

# 國立中興大學交換學生赴國外研修計畫

## 心得報告

姓名	吳 0 庭	學號	
性別	女	就讀本校系所	國際政治研究所 三年級
研修學校	德國杜賓根大學	研修系所(學程)	政治研究所
研修學校獎學金補助經費	0	實際教育部/本校補助經費 (領取者填寫)	60000
實際花費金額 (新台幣)	學費：約28000TWD(中興大學學費) 學雜費：88.3EURO(約台幣3091) 住宿費：251*6EURO(約台幣52710) 密集語言班(DEUTSCH-KOMPAKT-KURS)：825EURO+35EURO 手續費(約台幣30100) 生活費：92.29*6(每個月保險)+99.7(交通學期票)+450x6(吃喝花費)=117370 來回飛機票：13500+17800=31300 合計：26,2571		
國外修讀學分數	18ECTS	薦送學校採認學分數	
實際出國日期	108/02/26	實際返國日期	108/08/26

心得內容(1000-1500字，請附照片1~3張，至少含上課照片1張)

### 一、緣起

在讀碩士之前，曾有機會在德國待過一段時間，因此想藉由碩士的機會，到德國交換一學期，增加自己的德文能力，並更了解德國文化與生活；另外也因為碩士論文與德國相關，也得以就近研究與觀察。

### 二、研修學校簡介

德國杜賓根大學位在德國南部，是德國最老的大學之一。自然科學與人文科學領域都非常有名，2019年的德國菁英大學排名中也有在內。

### 三、國外研修之課程學習(課內)

德國的大學開學比台灣大學還要晚，冬季學期(Winter semester)大約是十月中，夏季學期(Summer semester)為四月中，我是下學期到德國交換，因此四月份大學才開始正式開課。在開學前，為了要磨練與複習自己的德語能力，我參加了杜賓根大學語言中心所提供的 Deutsch-Kompakt-Kurs 德語密集課程，這個課程總共有五週，周一至周五早上九點到十二點多，下午還有德國 Tutor 所帶的討論課大約兩小時，真的很密集！周末有時候也會安排校外教學，或是一起到司徒加特劇院看劇。在開始上課之前，也會有分級考試，之後會再依照程度上課，我分到的班級是 B2 的班，因為這個課程只有開設 A2-B2 程度的班級，所以其實班上許多同學都在這個程度之上。在這個密集課程中還有一個部分很特別，就是其中一週，我們到杜賓根附近的另一個城市，Bad Urach 上課，這一週因為與同學們都生活在一起，也一起進行小劇場的排練與其他活動，所以必須被迫在全德文的環境裡一個禮拜，但德語的程度也可以提升得很快，算是在開學前為德語授課的大學課程作暖身。在開學後，我所選的大學課程有德語授課的「國際政治的德國與歐盟」(DE/EU in der international Politik) 與英文授課的「民粹主義與民主」(Populism and Democracy)，語言中心選的課程有「B2 德語課程」(B2 Fertigkeitstraining) 與「用圖看德國歷史」(Deutsche Geschichte in Bildern)。

在德國的大學課程中，與台灣較不同的是，他們分成 Seminar 與 Vorlesung，這兩種課程最大的不同為，Seminar 修課人數通常比較少(會有限制)，是偏向討論多與講授的課程，教授注

重同學是否有回去閱讀每個禮拜所指定的文獻，並可以在課堂上參與討論；Vorlesung 就比較偏向台灣的大講堂課程，班上同學至少都會有50人以上（看修課人數多寡），以老師講授為主的課程，與同學套論的部分比較沒有那麼多，兩種課程看老師課程設計為定，偶爾也會邀請校外的講者來演講。

我修的課程剛好「國際政治的德國與歐盟」是 Vorlesung，「民粹主義與民主」為 Seminar，同時能夠體驗兩種課程的差異性，Seminar 課程因為是討論偏重的課程，所以每個禮拜上各的壓力會比較大，需要真的閱讀過後文獻，才能夠聽得懂課程討論的內容，再加上因為是外文非母語，要開口討論也更加困難，雖然在台灣研究所的課程閱讀英文文獻已經是很習慣的事情，但是在用英文論述自己的想法對我來說還是比需要多練習的部分，一開始覺得滿挫折的，但在每堂課也會繼續勉勵自己，能夠把握每個發言與提問的機會，練習用外文論述自己的觀點。

#### 四、 國外研修之生活學習(課外)

在課程之外，學校所提供的體育課也非常有趣，我這學期上了瑜珈與走繩(slack line)。非常推薦能夠參加學校的體育課，雖然大部分課程都必須再另外繳學費（看課程內容而定，但平均起來都很實惠），但提供的課程非常多元，包含有獨木舟課程、滑雪以及划船等等，都是在台灣大學裡比較難接觸到的戶外運動，這也會是認識德國同學或外國同學的好時機，無論說德文或英文，在輕鬆的運動課程，大家更容易有共同的話題聊天與交流。

另外我也有參加語言中心所開設的合唱團課程，基本上它不太像是一堂課，而是一個有個固定時間，大家一起練唱，老師其實也很輕鬆，就依照大家各自認為自己想唱的中高低音部分一起合唱這樣，雖然有時候會覺得滿亂的，但是也是一個非常難得的機會，能夠和來自不同國家的同學們，一起唱德語、英語甚至中文歌曲。

當然許多人也會藉著在德國讀書的機會，到附近的國家觀光，因為從德國去附近國家真的很快而且也很方便，看每個人的預算與能力不同，如果在預算有限的情況下，我非常推薦能夠搭 Flixbus，價格很實惠，但主要的景點與城市都會有巴士，偶爾會有誤點的情形，但比起德鐵，Flixbus 價格上對學生來說，比較容易親近（但也需要小心，偶有聽到朋友搭乘 Flixbus 遇到行李被拿走，因此自己在國外也是要常常提高警覺，不要太放鬆！）。

#### 五、 研修之具體效益(請條列式列舉)

1. 提升外語能力
2. 不同的人生體驗
3. 學習自我面對問題並解決問題
4. 與國外學生交流，並藉此機會讓大家更認識台灣
5. 學術與專業上知識的提升

#### 六、 感想與建議

感謝的部分，我覺得能夠在學生時代有這樣的機會真的覺得非常難得與珍惜，這趟杜賓根之旅，雖然只待了快半年，但也給了我很多的啟發，例如在台灣的環境，大部分對於讀大學與碩士的想像，都是以後畢業的工作是什麼？碩士的學歷能不能讓你加薪？而在德國，有很多同學都不是高中一畢業，就馬上進入大學，而是先去 Gap Year 或是工作後，才回到校園裡讀書，對他們來說，進大學都是因為他們真的對這世界有疑問與想要更了解某個專業知識，才進入大學，相對於我們在台灣，高中的升學壓力後，因為「沒有大學學歷很難找到好工作」的這個想法，讓我們以為除了升學之外，沒有其他的選擇。種種的刺激與新想法也啟發了我，讓自己對於未來想要過的生活有更具體的想像。

建議的部分，德國的生活沒有像台灣那樣便利，除了沒有台灣24小時什麼都可以處理的便利商店（包括影印、傳真、微波與賣珍奶，真的很讚！！）之外，德國的店家大部分在周日與國定假日都是休息的，雖然也些許的不方便，但其實習慣了之後，也能夠了解這樣的文化，是為了讓所有工作的人能夠放假與家人好好相處。另外，德國的 bureaucracy 也是留學生與在德國的外國人常常抱怨的一部分。到了德國之後的外國人，無論是就學或是工作，除了事先在台灣（或所在國家）申請長期居留簽證外，到了德國都必須到居住城市的市民服務中心（Bürgerbüro 或是

Bürgeramt) 辦理入籍手續(Anmeldung)。依照各個地區不同的規定，有些地方的必須要先預約，有些則是直接去抽號碼牌，依照不同地區的辦事「效率」，有時候必須等上半天才會輪到自己，不想花半天等的話，也建議可以提早一點去排隊，節省時間。

在國外生活，有開心也有遇到挫折的時候，不管怎樣，都要找到方法調適自己的心態，出國前記得多帶幾包泡麵，在吃膩生菜沙拉與馬鈴薯的時候，也能馬上吃到來自家鄉的美味😊

### 照片

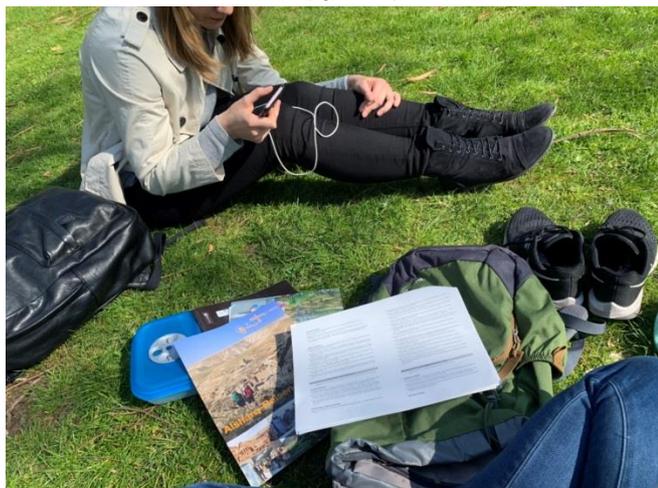
杜賓根的明信片風景



大講堂的 Vorlesung



天氣回暖超多人都在 Botanischer Garten 讀書



大排長龍的 Bürgerbüro



不管天冷還天熱都要來一隻 Gelato



參訪位在法國史特拉斯堡的歐洲議會

